

NÁRODNÁ RADA SLOVENSKEJ REPUBLIKY



ZÁKON

z 29. marca 2011

o ochrane spotrebiteľa pri poskytovaní niektorých služieb cestovného ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Úvodné ustanovenia

§ 1

Predmet úpravy

Tento zákon upravuje práva spotrebiteľa a povinnosti predávajúceho¹⁾ týkajúce sa časovo vymedzeného užívania ubytovacích zariadení, poskytovania dlhodobých rekreačných služieb, ich výmeny a sprostredkovania ich ďalšieho predaja, náležitosti týchto spotrebiteľských zmlúv a pôsobnosť orgánov dohľadu pri kontrole dodržiavania tohto zákona.

§ 2

Vymedzenie niektorých pojmov

Na účely tohto zákona sa rozumie

- a) spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nakupuje a používa služby pre osobnú potrebu alebo pre potrebu príslušníkov svojej domácnosti,
- b) výmenným systémom systém, prostredníctvom ktorého môže spotrebiteľ nadobudnúť právo užívať ubytovacie zariadenie alebo iné služby za to, že iným osobám dočasne poskytne prístup k právam, ktoré mu vyplývajú zo zmluvy o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení a do ktorého sa spotrebiteľ zapája za odplatu na základe zmluvy o účasti vo výmennom systéme,

¹⁾ § 2 písm. b) prvý bod zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 397/2008 Z. z.

- c) trvanlivým nosičom prostriedkov, ktorý umožňuje uloženie informácií spôsobom prístupným na používanie v budúcnosti na časové obdobie zodpovedajúce účelom informácií a ktorý umožňuje verné reprodukovanie uložených informácií,
- d) ubytovacím zariadením budova, priestor alebo plocha, v ktorom sa spotrebiteľovi poskytuje za úhradu prechodné ubytovanie a s ním spojené služby.

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. mája 2011.

§ 3

Poskytovanie informácií pred uzavretím zmluvy a reklama

(1) V dostatočnom časovom predstihu pred uzavretím zmluvy je predávajúci povinný bezodplatne, jasne a zrozumiteľne poskytnúť spotrebiteľovi určité a pravdivé informácie prostredníctvom vyplneného informačného formulára

- a) uvedeného v prílohe č. 1, ak ide o zmluvu o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení,
- b) uvedeného v prílohe č. 2, ak ide o zmluvu o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb,
- c) uvedeného v prílohe č. 3, ak ide o zmluvu o sprostredkovaní ďalšieho predaja,
- d) uvedeného v prílohe č. 4, ak ide o zmluvu o účasti vo výmennom systéme.

(2) Predávajúci je povinný vyplnený informačný formulár podľa odseku 1 poskytnúť písomne alebo na inom trvanlivom nosiči, ktorý je pre spotrebiteľa ľahko prístupný.

(3) Informácie podľa odseku 1 predávajúci spotrebiteľovi poskytne v štátnom jazyku²⁾ alebo v jednom z úradných jazykov členského štátu Európskej únie, v ktorom má spotrebiteľ trvalý pobyt alebo prechodný pobyt, alebo ktorého je občanom, podľa jeho výberu, ak ide o úradný jazyk Európskej únie.

(4) Predávajúci je povinný zabezpečiť, aby v reklame³⁾, ktorá sa týka časovo vymedzeného užívania ubytovacích zariadení, poskytovania dlhodobých rekreačných služieb, sprostredkovania ďalšieho predaja a účasti vo výmennom systéme, obsahovala údaj o možnosti získať informácie podľa odseku 1, ako aj miesto, kde je možné tieto informácie získať.

(5) Predávajúci je povinný sprístupniť spotrebiteľovi informácie podľa odseku 1 počas celého trvania prezentácie alebo iného propagačného podujatia, ktorých cieľom je uzavretie zmluvy o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení, o poskytovaní rekreačných služieb, o sprostredkovaní ďalšieho predaja a o účasti vo výmennom systéme; v pozvánke na prezentáciu alebo iné propagačné podujatie je predávajúci povinný uviesť jasne, zrozumiteľne a pravdivo obchodný účel a povahu prezentácie.

(6) Pred uzavretím zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 je predávajúci povinný výslovne poučiť spotrebiteľa o práve na odstúpenie od zmluvy, o dĺžke lehoty na odstúpenie od zmluvy a o zákaze predbežného plnenia podľa § 7 ods. 1.

²⁾ § 1 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.

³⁾ § 2 ods. 1 písm. a) zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

§ 4

Zmluvy o poskytovaní niektorých služieb cestovného ruchu

(1) Zmluvou o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení sa predávajúci zaväzuje, že spotrebiteľovi poskytne do užívania jedno alebo viac ubytovacích zariadení s možnosťou nocľahu na čas dlhší ako jedno pobytové obdobie, a spotrebiteľ sa zaväzuje, že zaplatí dohodnutú odplatu. Zmluva o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení sa uzatvára na čas dlhší ako jeden rok.

(2) Zmluvou o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb sa predávajúci zaväzuje, že spotrebiteľovi poskytne najmä zľavy alebo iné výhody pri ubytovaní a to samostatne alebo v spojení s cestovnými službami alebo inými službami, a spotrebiteľ sa zaväzuje, že zaplatí dohodnutú odplatu. Zmluva o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb sa uzatvára na čas dlhší ako jeden rok.

(3) Zmluvou o účasti vo výmennom systéme sa predávajúci zaväzuje, že spotrebiteľovi umožní účasť vo výmennom systéme, a spotrebiteľ sa zaväzuje, že zaplatí dohodnutú odmenu.

(4) Zmluvou o sprostredkovaní ďalšieho predaja sa predávajúci zaväzuje, že obstará spotrebiteľovi uzavretie zmluvy o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení alebo zmluvy o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb, a spotrebiteľ sa zaväzuje, že zaplatí dohodnutú odmenu vtedy, ak predaj sprostredkoval predávajúci.

(5) Zmluva podľa odsekov 1 až 4 musí mať písomnú formu. Predávajúci je pri uzavretí zmluvy povinný spotrebiteľovi odovzdať vyhotovenie zmluvy písomne alebo na inom trvanlivom nosiči, ktorý je spotrebiteľovi ľahko prístupný, v jazyku podľa § 3 ods. 3.

(6) Zmluva podľa odsekov 1 až 4 musí okrem informácií, ktoré je predávajúci povinný poskytnúť pred uzavretím zmluvy podľa § 3 ods. 1, obsahovať aj

- a) meno, priezvisko, dátum narodenia a bydlisko spotrebiteľa,
- b) obchodné meno, sídlo, identifikačné číslo, právnu formu, ak ide o predávajúceho, ktorý je právnickou osobou,
- c) obchodné meno, miesto podnikania, identifikačné číslo, ak bolo pridelené, ak ide o predávajúceho, ktorý je fyzickou osobou,
- d) dátum a miesto uzavretia zmluvy.

(7) Vyplnený informačný formulár podľa § 3 ods. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy podľa odsekov 1 až 4 a jeho zmena nie je možná, ak sa zmluvné strany výslovne písomnou formou nedohodli inak alebo ak zmena vyplýva z neobvyklých a nepredvídateľných okolností, ktoré predávajúci ani s vynaložením náležitej odbornej starostlivosti nemohol ovplyvniť. Zmenu poskytnutých predzmluvných informácií uvedených vo vyplnenom informačnom formulári oznámi pred uzavretím zmluvy predávajúci spotrebiteľovi písomne alebo na inom trvanlivom nosiči, ktorý je pre spotrebiteľa ľahko prístupný a zmena sa výslovne uvedie v zmluve.

(8) Formulár na odstúpenie od zmluvy podľa prílohy č. 5 je súčasťou zmluvy podľa odsekov 1 až 4. Predávajúci je povinný ho vyplniť a odovzdať spotrebiteľovi.

(9) Informácie podľa § 5 ods. 2 sú súčasťou zmluvy podľa odsekov 1 až 4 a spotrebiteľ tieto zmluvné ustanovenia potvrdzuje osobitným podpisom.

(10) Neodovzdanie informačného formulára podľa § 3 ods. 1 alebo formulára na odstúpenie od zmluvy podľa prílohy č. 5 spotrebiteľovi nespôsobuje neplatnosť zmluvy podľa odsekov 1 až 4.

§ 5

(1) Ak ide o zmluvu o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení, ktorej predmetom je užívanie jednotlivo určenej nehnuteľnosti, predávajúci je povinný poskytnúť spotrebiteľovi aj úradne overený preklad zmluvy v štátnom jazyku alebo v jednom z jazykov členského štátu Európskej únie, v ktorom sa nehnuteľnosť nachádza, ak ide o úradný jazyk Európskej únie⁴⁾.

(2) Do času trvania zmluvy o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení alebo zmluvy o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb sa započítava aj čas, o ktorý sa predlžuje platnosť zmluvy, a to aj opakovane, ak nedôjde k ukončeniu platnosti zmluvy výslovným prejavom vôle zo strany predávajúceho alebo spotrebiteľa.

(3) Predávajúci nesmie prezentovať ani ponúkať časovo vymedzené užívanie ubytovacích zariadení ani poskytovanie dlhodobých rekreačných služieb ako príležitosť na zhodnotenie zaplatených peňažných prostriedkov, ktoré spotrebiteľ zaplatí ako odplatu podľa zmluvy podľa § 4.

§ 6

Odstúpenie od zmluvy

(1) Spotrebiteľ je oprávnený bez uvedenia dôvodu odstúpiť od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 do 14 kalendárnych dní. Lehota na odstúpenie od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 sa počíta odo dňa uzavretia zmluvy alebo zmluvy o budúcej zmluve.⁵⁾ Ak je zmluva alebo zmluva o budúcej zmluve spotrebiteľovi odovzdaná neskôr ako v deň jej uzavretia, lehota na odstúpenie od zmluvy sa počíta odo dňa jej odovzdania spotrebiteľovi.

(2) Ak je spotrebiteľovi súčasne so zmluvou o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení ponúknutá aj zmluva o účasti vo výmennom systéme, lehota na odstúpenie od oboch zmlúv uplynie dňom uplynutia lehoty na odstúpenie od zmluvy o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení.

(3) Ak predávajúci nesplnil svoju povinnosť podľa § 4 ods. 8, lehota na odstúpenie od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 je jeden rok a 14 kalendárnych dní. Ak predávajúci splní svoju povinnosť podľa § 4 ods. 8 do jedného roka odo dňa, od ktorého sa počíta lehota na odstúpenie od zmluvy podľa odseku 1, lehota na odstúpenie od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 začína plynúť dňom odovzdania vyplneného formulára na odstúpenie od zmluvy podľa prílohy č. 5.

⁴⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 1/1958 zo dňa 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve (Mimoriadne vydanie Ú. v. EÚ, kap. 1/zv. 1).v platnom znení.

⁵⁾ § 50a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

(4) Ak predávajúci nesplnil povinnosť podľa § 3 ods. 1 vrátane odovzdania príslušného vyplneného informačného formulára podľa § 3 ods. 2, lehota na odstúpenie od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 je tri mesiace a 14 kalendárnych dní. Ak predávajúci splní túto povinnosť do troch mesiacov odo dňa, od ktorého sa počíta lehota na odstúpenie od zmluvy podľa odseku 1, lehota na odstúpenie od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 začína plynúť dňom odovzdania príslušného vyplneného informačného formulára spotrebiteľovi.

(5) Spotrebiteľ si môže uplatniť právo na odstúpenie od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 u predávajúceho písomne alebo na inom trvanlivom nosiči, pričom môže použiť formulár na odstúpenie od zmluvy, ktorý mu odovzdal predávajúci podľa § 4 ods. 8. Lehota na odstúpenie od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 je zachovaná, ak spotrebiteľ odovzdá odstúpenie od zmluvy podľa prvej vety na poštovú prepravu v posledný deň lehoty.

(6) Odstúpením spotrebiteľa od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 predávajúci nemá nárok na úhradu akýchkoľvek nákladov spojených s plnením zmluvy, ktoré bolo alebo podľa zmluvy malo byť spotrebiteľovi poskytnuté pred odstúpením od zmluvy.

(7) Ak spotrebiteľ odstúpi od zmluvy o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení alebo od zmluvy o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb, zrušuje sa od začiatku aj každá zmluva, na základe ktorej nadobudne spotrebiteľ služby súvisiace s predmetom zmluvy o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení alebo zmluvy o dlhodobom poskytovaní rekreačných služieb, ktoré poskytuje predávajúci alebo tretia strana na základe dohody s predávajúcim; to isté platí aj pre zmluvu o účasti vo výmennom systéme, ktorá sa viaže na zmluvu o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení alebo na zmluvu o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb. Pre nároky predávajúceho platí ustanovenie odseku 6 rovnako.

§ 7

(1) Pred uplynutím lehoty na odstúpenie od zmluvy podľa § 4 ods. 1 až 4 nesmie predávajúci alebo tretia osoba, na základe zmluvy o časovo vymedzenom užívaní ubytovacích zariadení, zmluvy o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb alebo zmluvy o účasti na výmennom systéme, od spotrebiteľa požadovať poskytnutie plnenia, ktorým je najmä platba vopred, odplata dohodnutá v zmluve, poskytovanie zábezpeky, vinkulácia peňažných prostriedkov na účtoch v banke alebo pobočke zahraničnej banky, výslovné uznanie dlhu alebo akákoľvek iná protihodnota pre predávajúceho alebo tretiu osobu.

(2) Na základe zmluvy o sprostredkovaní ďalšieho predaja nie je možné od spotrebiteľa požadovať plnenie podľa odseku 1 skôr, ako sa uskutoční sprostredkovanie alebo skôr, ako dôjde k ukončeniu zmluvy iným spôsobom.

§ 8

Osobitné ustanovenia týkajúce sa zmlúv o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb

(1) Platby, vrátane akéhokoľvek členského poplatku, sa podľa zmluvy o poskytovaní dlhodobých rekreačných služieb rozvrhnú na rovnako vysoké ročné splátky a uhrádzajú sa podľa splátkového kalendára, ktorý je súčasťou zmluvy.

(2) Predávajúci je povinný zaslať spotrebiteľovi výzvu na úhradu písomne alebo na inom trvanlivom nosiči aspoň 14 kalendárnych dní pred dátumom splatnosti každej splátky.

(3) Po úhrade prvej splátky je spotrebiteľ oprávnený ukončiť zmluvu tak, že to predávajúcemu oznámi do 14 kalendárnych dní od doručenia výzvy na zaplatenie každej nasledujúcej splátky. V takom prípade nemá predávajúci právo na žiadne ďalšie plnenie od spotrebiteľa.

§ 9

Výkon dohľadu a sankcie

(1) Dohľad nad dodržiavaním povinností ustanovených týmto zákonom vykonáva Slovenská obchodná inšpekcia (ďalej len „orgán dohľadu“) podľa osobitného predpisu⁶⁾.

(2) Orgán dohľadu uloží predávajúcemu pokutu

a) od 200 do 15 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 3 ods. 1 až 3, § 3 ods. 5, § 3 ods. 6, § 4 ods. 5 alebo § 4 ods. 7,

b) od 150 do 10 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 8, § 5 ods. 3, alebo § 7,

c) od 100 do 5 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 5 ods. 1 alebo § 8 ods. 2.

(3) Horná hranica sadzby pokuty podľa odseku 2 sa zvyšuje na dvojnásobok, ak

a) predávajúci opakovane poruší tú istú povinnosť, za porušenie ktorej mu už bola uložená pokuta orgánom dohľadu, v priebehu 12 mesiacov odo dňa právoplatnosti predchádzajúceho rozhodnutia o uložení pokuty, alebo

b) porušením povinnosti došlo k ohrozeniu práva viac ako dvoch spotrebiteľov podľa tohto zákona.

(4) Pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.

(5) Orgán dohľadu pred uložením pokuty postupuje podľa osobitného predpisu⁷⁾ okrem prípadov podľa odseku 3.

(6) Pokutu podľa odseku 1 možno uložiť, iba ak postupom podľa odseku 5 nedošlo k náprave alebo ide o porušenie povinnosti predávajúcim voči, ktorému sa už v priebehu 12 mesiacov pred dňom zistenia porušenia povinnosti orgánom dohľadu uplatnil postup podľa odseku 5.

(7) Výnosy z pokút uložených podľa odsekov 2 a 3 sú príjmom štátneho rozpočtu.

(8) Pokutu možno uložiť do jedného roku odo dňa, keď orgán dohľadu zistil porušenie povinnosti podľa tohto zákona, najneskôr do troch rokov odo dňa, keď k porušeniu povinnosti došlo.

(9) Na konanie o uložení pokuty sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní⁸⁾.

⁶⁾ Zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

⁷⁾ § 6 ods. 1 písm. d) zákona č. 128/2002 Z. z.

⁸⁾ Zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov.

§ 10
Záverečné ustanovenia

Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 6.

Čl. II

Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 58/1969 Zb., zákona č. 131/1982 Zb., zákona č. 94/1988 Zb., zákona č. 188/1988 Zb., zákona č. 87/1990 Zb., zákona č. 105/1990 Zb., zákona č. 116/1990 Zb., zákona č. 87/1991 Zb., zákona č. 509/1991 Zb., zákona č. 264/1992 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z., zákona č. 153/1997 Z. z., zákona č. 211/1997 Z. z., zákona č. 252/1999 Z. z., zákona č. 218/2000 Z. z., zákona č. 261/2001 Z. z., zákona č. 281/2001 Z. z., zákona č. 23/2002 Z. z., zákona č. 34/2002 Z. z., zákona č. 95/2002 Z. z., zákona č. 184/2002 Z. z., zákona č. 215/2002 Z. z., zákona č. 526/2002 Z. z., zákona č. 504/2003 Z. z., zákona č. 515/2003 Z. z., zákona č. 150/2004 Z. z., zákona č. 404/2004 Z. z., zákona č. 635/2004 Z. z., zákona č. 171/2005 Z. z., zákona č. 266/2005 Z. z., zákona č. 336/2005 Z. z., zákona č. 118/2006 Z. z., zákona č. 188/2006 Z. z., zákona č. 84/2007 Z. z., zákona č. 335/2007 Z. z., zákona č. 568/2007 Z. z., zákona č. 214/2008 Z. z., zákona č. 379/2008 Z. z., zákona č. 477/2008 Z. z., zákona č. 186/2009 Z. z., zákona č. 575/2009 Z. z. a zákona č. 129/2010 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 53 sa za odsek 7 vkladá odsek 8, ktorý znie: „(8) Ak poskytne dodávateľ spotrebiteľovi plnenie a spotrebiteľ si ho neobjednal, nie je spotrebiteľ povinný plnenie vrátiť ani ho uschovať; vylúčené sú aj ďalšie nároky dodávateľa voči spotrebiteľovi. Nevyžiadaným plnením je aj ďalšie opakujúce sa plnenie poskytnuté spotrebiteľovi na základe zmluvy uzavretej prostriedkami diaľkovej komunikácie, ak spotrebiteľ výslovne o takého plnenie nepožiadaval. Ak dodávateľ nepreukáže opak, považuje sa opakujúce sa plnenie vždy za nevyžiadané.“

Doterajšie odseky 8 až 13 sa označujú ako odseky 9 až 14.

2. V § 53b ods. 2 sa slová „§ 53 ods. 10“ nahrádzajú slovami „§ 53 ods. 11“.

3. § 55 až 60 sa vypúšťajú.

4. V § 789 ods. 3 sa slová „Európskych spoločenstiev“ nahrádzajú slovami „Európskej únie“.

5. § 879g znie: „Týmto zákonom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe.“

6. V prílohe sa mení názov, ktorý znie: “Zoznam preberaných právne záväzných aktov Európskej únie“.

7. V prílohe sa vypúšťa bod 2.

Doterajšie body 3 až 6 sa označujú ako body 2 až 5.

8. Posledná veta prílohy sa vypúšťa.

Čl. III

Zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 284/2002 Z. z., zákona č. 22/2004 Z. z., zákona č. 377/2004 Z. z., zákona č. 451/2004 Z. z., zákona č. 725/2004 Z. z., zákona č. 266/2005 Z. z., zákona č. 308/2005 Z. z., zákona č. 646/2005 Z. z., zákona č. 250/2007 Z. z., zákona č. 648/2007 Z. z., zákona č. 67/2010 Z. z. a zákona č. 129/2010 Z. z. sa dopĺňa takto:

1. V § 2 písm. f) sa za slová „služieb cestovného ruchu“ vkladá čiarka a slová „časovo vymedzeného užívania ubytovacích zariadení, poskytovania dlhodobých rekreačných služieb, ich výmeny a sprostredkovania ich ďalšieho predaja, vrátane vedľajších zmlúv, 6a)“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 6a) znie:

„6a) Zákon č. .../2011 Z. z. o ochrane spotrebiteľa pri poskytovaní niektorých služieb cestovného ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.“.

Čl. IV

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. mája 2011.

prezident Slovenskej republiky

predseda Národnej rady Slovenskej republiky

predsedníčka vlády Slovenskej republiky